

# 参展申请表

## APPLICATION FORM

CHIC 2017 秋季  
2017 / 10 / 11-13

### 提交资料汇总 Documents Required

申请表所填写的各项内容为 CHIC2017 (秋季) 会刊内容依据, 请以正楷字体认真填写。

请将①参展申请表扫描件(须盖章)、②会刊图片一张(要求 1024 像素宽 × 1563 像素高, 竖版, Jpg 格式, 不小于 72 像素 / 英寸 / 张, 图片内容可包含企业或品牌 LOGO, 无需包括简介及联系方式)、③品牌 logo(要求 1364 像素宽 × 562 像素高, Jpg 格式, 不小于 72 像素 / 英寸 / 张)、④公司及品牌简介(中英文, 含品牌宣传亮点, word 格式可编辑版)、⑤产品宣传图片 5 张(1MB 大小的清晰图片)、⑥企业营业执照扫描件、⑦商标注册证扫描件一并发邮件至主办方邮箱 chic@chiconline.com.cn (邮件请注明公司名称)。

如贵司 9 月 15 日前未按照主办方要求提交上述资料, 则视为贵司放弃主办方提供的会刊、微信、网站等宣传推广服务。

### 公司联系信息 Company Information

公司中文名称 Company Name in Chinese: (请与公司印章一致)

公司英文名称 Company Name in English:

法人代表 Legal Person:

公司电话 Tel:

公司邮箱 Email:

网址 Website:

品牌微信公众账号 Official WeChat Account:

### 参展联系人信息 Contact Information

姓名 Name:

部门 Dept:

职位 Position:

手机 Mobile:

区号 Area Code:

电话 Tel:

邮箱 Email:

中文地址 Address (in Chinese):

邮编 Post Code:

英文地址 Address (in English):

### 品牌信息 Brand Information (请在选项前打勾 Please tick "✓" in front of your choice.)

#### 1. 品牌基本信息 Brand Basic Information

品牌名称 Brand Name: 中文 Chinese:

英文 English:

品牌注册地 Registered Place: ☐ 中国大陆 Mainland China

☐ 港澳台 Chinese Hongkong /Chinese Macau/Chinese Taiwan

☐ 国外 Abroad

注册时间 Year of Registration:

品牌归属 Brand Ownership:

☐ 自有品牌 Self-owned Brand / Private Label

☐ 收购品牌 Acquired Brand

☐ 代理品牌 Franchised Brand

☐ 授权品牌 Licensed Brand

☐ 合资合作品牌 Joint-ventured Brand

#### 2. 展品类别 Exhibits Categories

☐ 男装 Men's Wear

☐ 时尚配饰 Fashion Accessories

☐ 休闲装 Casual Wear

☐ 鞋履 Footwear

☐ 女装 Women's Wear

☐ 箱包 / 手袋 Bags / Suitcases

☐ 皮革 / 皮草、羽绒 Leather/Fur & Down Wear

☐ 设计师作品 Designers' Collections

☐ 制造加工 Manufacturing

☐ 配套资源 Fashion Related Resources

☐ 童装 Kids' Wear



☐ 其它, 请注明 Others, please specify:

# 参展申请表

## APPLICATION FORM

CHIC 2017 秋季  
2017 / 10 / 11-13

展区申请 Apply for the Booth (请在选项前打勾 Please tick "✓" in front of your choice. )

展区名称 Exhibition Area		报价 Price	展位预订 Booth Reservation
<input type="checkbox"/> 时尚男装 URBAN VIEW <input type="checkbox"/> 最美女装 NEW LOOK <input type="checkbox"/> 匠心皮羽 HERITAGE <input type="checkbox"/> ODM 智造 SUPERIOR FACTORY		光地 Raw Space: 1960 RMB / m <sup>2</sup> 标准展位 Package Booth: 21800 RMB/ 9m <sup>2</sup>	光地展位 Raw Space <input type="text"/> m <sup>2</sup> 标准展位 Package Booth <input type="text"/> 个 unit
<input type="checkbox"/> 烂漫童装 KID'S PARADISE <input type="checkbox"/> 流行配饰 SECRET STARS <input type="checkbox"/> 设计力量 IMPULSES <input type="checkbox"/> 配套资源 THE UNIT		光地 Raw Space: 1560 RMB / m <sup>2</sup> 标准展位 Package Booth: 18200 RMB/ 9m <sup>2</sup>	
<input type="checkbox"/>  CHIC- 潮流品牌展 CHIC-Young Blood	<input type="checkbox"/> 国内 Domestic	光地 Raw Space: 1560 RMB / m <sup>2</sup> 标准展位 Package Booth: 18200 RMB/ 9m <sup>2</sup>	
	<input type="checkbox"/> 海外 Overseas	光地 Raw Space: 1960 RMB / m <sup>2</sup> 标准展位 Package Booth: 21800 RMB/ 9m <sup>2</sup>	
<input type="checkbox"/>  上海时尚箱包展览会 SHANGHAI BAG		光地 Raw Space: 1560 RMB / m <sup>2</sup> 标准展位 Package Booth: 18200 RMB/ 9m <sup>2</sup>	
<input type="checkbox"/> 环球风尚 FASHION JOURNEY		光地 Raw Space: 2080 RMB / m <sup>2</sup> 标准展位 Package Booth: 24900 RMB/ 9m <sup>2</sup>	

注:

1. 光地展位 36 平方米起订; The minimum area of each raw space booth is 36m<sup>2</sup>.

2. 为引导企业绿色环保参展, 所有标准展位均采用可重复利用的高档材质搭建。

All package booths will adopt high end reusable materials for construction and the booth style will be customized according to the features of each exhibition area.

本公司已认真阅读过参展条款, 并同意接受该条款。We have read and accepted all CHIC Terms of Exhibition.

公司盖章 Company Seal:

负责人签字 Signature:

日期 Date:

参展请联系 Please Contact

联系人: 邱 枫 先生  
电 话: 021-34221226  
E-mail: 2773597674@qq.com

手机: 15900525594  
传真: 021-34221208  
Q Q: 2773597674

参展企业一旦向主办单位递交参展申请，  
则视为参展企业对本参展条款完全知晓，并全部接受。

### 1. 参展申请

主办单位接受书面申请及网站报名，参展申请表经参展企业签字和盖章后生效。参展企业在将参展申请表扫描件、会刊图片、品牌logo、公司及品牌简介、产品宣传图片、企业营业执照扫描件、商标注册扫描件、展品简介及品牌画册一并提交主办单位后，则报名生效。

### 2. 参展企业资格审定

1. 本博览会参展企业为独立的法人单位。
2. 本博览会只接受服装服饰类及相关企业。
3. 参展企业在历届参展过程中没有侵犯他人商标权或其他知识产权等不良记录。
4. 参展企业展出的展品和品牌应与申请表中所填内容一致。

### 3. 展位的分配和使用

1. 主办单位参照参展企业的要求分配展位，但拥有展位分配的最后决定权。
2. 主办单位保留根据展会整体利益而必须改变展位分配的权利。
3. 参展企业不得将展位转让或转租给第三方。
4. 在付清全额参展费用之后，参展企业方有权参展。
5. 参展企业如果在主办单位规定期限内未付清全额参展费用，主办单位有权取消其参展资格。
6. 参展企业应爱护展馆设施，如有损坏应照价赔偿。
7. 展会期间，参展企业不得占用展馆公共区域。

### 4. 取消参展

1. 若取消参展，参展企业应提前以书面形式通知主办单位。
2. 递交撤展申请后，主办单位将从参展企业已缴纳展位费中扣除一定比例违约金后将剩余部分退还给参展企业。

自展位合同生效至 参展企业提出撤展申请时间	参展企业应付主办单位的 违约金比例(按全额展位费)
展位确认合同生效之日起30天内	25%
展位确认合同生效之日起45天内	50%
超过展位确认合同生效之日45天	100%
尽管符合以上条款， 但在距开展日期75天以内	100%

注：参展企业向主办单位确认展位之日为合同生效日。

### 5. 参展企业应遵守的规定

1. 参展企业所展出的展品不应涉及商标或其它侵权行为，在展会期间，参展企业不得侵犯其他企业商标权或其他知识产权。
2. 参展企业在展会期间不得有散布诋毁他人的材料等不正当竞争行为。
3. 参展企业应保证装修材料的环保性，不得污染展馆环境。
4. 参展单位如限制来宾进入，应在展位入口处书面明示，并列明限制条件。
5. 参展企业应遵守主办单位的音量控制规定。如音量超过主办单位规定之分贝数，主办单位有权通过先警告后断电等形式给予参展企业一定程度的处罚。

### 6. 主办单位的权利

1. 主办单位在展会期间，发现（或在非展会期间经其他单位投诉并查实，或经法院判决认定）参展企业有侵犯他人知识产权的行为，主办单位除有权制止外，保留通过行政主管部门或司法机关追究其法律责任的权利。主办单位有权将该企业列入“侵权企业

黑名单”，并在下一年度有权拒绝该企业参展。

2. 在开展前，主办单位发现有企业可能无法按期参展，可以向该企业发出书面通知书，并要求该企业书面回复。如该企业不予明示书面回复保证参展或退展，为保证展会的整体形象，主办单位有权另行安排该展位，并对该企业所交款项不予退还。
3. 主办单位有制止参展企业不正当竞争行为的权利，并有向工商行政管理部门举报并要求处理的权利。
4. 对于擅自不按施工图纸施工的企业（如超高、超宽装修的），主办单位有权责令改正或强行拆除并对该企业酌情罚款，主办单位可将该企业列入违约黑名单，有权在下一年度拒绝该企业参展。

### 7. 展位设计审核和展位装修

1. 主办要求请参展企业选择有施工搭建资质的搭建商，并按期向主办单位提交设计装修方案，对不符合展馆整体形象及大会搭建要求的方案，主办单位有权否决并要求参展企业进行更改。
2. 参展企业应尊重设计单位的知识产权，不得剽窃使用设计单位的设计方案。

### 8. 展会日期和地址及变更

主办单位保留因不可抗力原因而造成的变更展会日期和地点的权利。日期和地点的变更应在展会开始前1个月通知参展企业，原合同仍然有效。

### 9. 不可抗力

如果由于不可抗力而造成展会的延迟或取消，主办单位将视具体情况将已收到的参展费用部分或全额退还给参展企业。对因上述原因而给参展企业带来的其它损失，主办单位不承担任何责任，包括违约责任和赔偿损失的责任。

### 10. 保险

主办单位将对展会采取必要的安全措施，参展企业应根据需要为其参展展品自行投保，并妥善保管个人物品和展品，主办单位对展品或个人物品的丢失、损坏等情况不承担法律责任。

### 11. 消防

所有展品、展具和展位的装修都必须采取必要的防火措施，并符合上海市消防局消防安全规定。

### 12. 拒绝进入

主办单位保留根据展会的要求和规定拒绝任何人进入展览场地的权利。

### 13. 补充条款

主办单位保留制定并发布补充条款的权利。所有补充条款将作为本参展条款的一部分，并对参展企业有约束力。

### 14. 协议终止

参展企业出现下述情况之一时，主办单位有权单方面终止合同。参展企业缴付的展位费将作为违约金不予退还，此外还应赔偿因终止合同给主办单位造成的损失：

1. 逾期未付清全额参展费用。
2. 未经主办单位书面许可转租或转让展位。
3. 其它严重违反本合同条款及补充条款，妨碍展览会正常进行的行为。

### 15. 解释

本参展条款的解释权归主办单位。

# TERMS OF EXHIBITION

**CHIC 2017 Autumn**  
October  
11<sup>th</sup>-13<sup>th</sup>  
2017

## 1. Terms of Reference

For the purpose of this Agreement, the term "CHIC" shall mean the Organizing Committee of China International Fashion Fair, Shanghai, China. The term "Exhibitor" shall mean any company, including its employees and agents, to whom exhibition space has been allocated.

## 2. Application for Participation

The submission of the Form of Acceptance shall be deemed acceptance of the Terms of Agreement by the accepting company. The application procedure is complete only when the Form of Acceptance and payment of the total cost are received by CHIC. Confirmation of participation will be made by CHIC or its representative in writing. CHIC shall reserve the right to refuse any application without giving any reasons. The space reservation form is supplementary to and forms part of this Agreement.

## 3. Allocation and Use of Exhibition Space

- Allocation of space is made by CHIC. While attention will be paid to Exhibitor's preference, the final decision on space allocation shall be made by CHIC.
- CHIC also reserves the right to change the space allocated when it deems necessary in the general interest of the Exhibition.
- The Exhibitor shall not sublet the space allocated or use any space at the Exhibition Hall of CHIC other than that allocated without the prior written consent of CHIC.
- No Exhibitor shall be permitted to exhibit unless he has paid all fees prior to the exhibition.
- Non-payment of fees will be deemed voluntary withdrawal and Clause 4 of this Agreement will apply to the remaining fees.

## 4. Withdrawal by Exhibitor

- In case of withdrawal, the Exhibitor shall notify CHIC in writing
- For the cancellation to be effective, the Exhibitor must receive a written confirmation from CHIC and effect a payment of the following fees to CHIC:

Notice of Withdrawal received by CHIC	Proportion of fees Payable to CHIC
Ⓐ Within 30 days of signing agreement	25%
Ⓑ Within 45 days of signing agreement	50%
Ⓒ Over 45 days of signing agreement	100%
Ⓓ Notwithstanding clauses Ⓐ Ⓑ Ⓒ Within 75 days prior to the exhibition	100%

Deposit can be deducted from the above fees where applicable.

## 5. Transport of Exhibits

- Exhibitor shall bear the responsibility and expenses for the transport of exhibits to the Exhibition Venue.
- Exhibitor shall make his own arrangement for storage and warehousing for their exhibits, empties, and packaging materials before, during and after the exhibition.
- Exhibitor shall remove his exhibits and decorative items from the Exhibition Venue within the period stipulated by CHIC and shall indemnify CHIC for any loss by reason of delay or damage to the Exhibition Venue.
- Exhibitors shall abide by the Customs formalities for his exhibits and materials brought to China before and after the Exhibition through the official freight forwarder appointed by CHIC.

## 6. Change of Dates and Venue

CHIC reserves the right to change the date and venue of the Exhibition should circumstances so require. The Agreement shall remain effective for the new date and venue provided the notice of change is made to the Exhibitor one month before the changes.

## 7. Failure of Services

In case of cancellation or suspension of the Exhibition due to force majeure, war, fire,

earthquake, adverse weather or by reason beyond CHIC's control. The fees paid to the CHIC under this Agreement may be refunded in part or in total at the sole discretion of CHIC.

## 8. Security

While CHIC shall take up security precautions in the interest of the Exhibition as a whole, CHIC shall not be liable for any loss of or damage to property of any Exhibitor.

## 9. Fire prevention and Other Regulations

All exhibits, materials and fittings used or displayed on the stand must be properly fire-proofed and otherwise in accordance with the safety regulations of the CHIC. Copies of the safety regulations are obtainable from CHIC. Exhibitors' display shall not obstruct the view of other Exhibitors nor be objectionable to the Chinese authorities, the general interest of the Exhibition and other Exhibitors.

## 10. Insurance, Liability and Risks

The Exhibitor shall insure, indemnify and hold CHIC and the venue managers harmless in respect of all costs, claims, demands and expenses for incidents incurred by the staff or agent of the Exhibitor upon any person or things at the exhibition venue.

## 11. Venue and Venue Property

The Exhibitor shall take all necessary precautions to prevent any harm done to the venue and venue property. The Exhibitor is liable to compensate CHIC for any damage done to the venue or venue property.

## 12. Refusal of Admission

CHIC shall reserve the right to refuse any person admission to the Exhibition Venue on the request of the Chinese authorities or in the general interest of the Exhibition.

## 13. Entry Visa Formalities

CHIC will provide assistance in visa formalities for Exhibitors. The fact that the Exhibitor is unsuccessful in obtaining visa will not constitute a basis for cancellation of this Agreement.

## 14. Chinese Manpower

All PRC nationals engaged as helpers in the exhibition ground or booth must be arranged or approved by the Chinese authorities.

## 15. Exhibitors shall abide by the Rules and Regulations of the CHIC.

Failure to comply with the Rules and Regulations will constitute grounds for breach of the Agreement. A Copy of the Rules and Regulations may be obtained from CHIC.

## 16. Supplementary Clauses

CHIC shall reserve the right to issue Supplementary Regulations in addition to those in the TERMS OF AGREEMENT to ensure the orderly management of the Exhibition. Any supplemental Regulations shall form parts of the TERMS OF AGREEMENT and they shall be binding on all Exhibitors.

## 17. Breach of Agreement

In case the Exhibitor fails to observe and perform any of the terms of this Agreement or any Supplementary Regulations stipulated in clause 15 above. CHIC shall reserve the right to terminate the Agreement and all rental and fees paid by the Exhibitor to CHIC will be forfeited. Exhibitor shall furthermore indemnify CHIC for all losses and damages resulting from such failure in observing or performing the terms of this Agreement.

## 18. Interpretation

Interpretation of this Agreement lies solely with CHIC.